

A B A R T H

A B A R T H



K I T E L A B O R A Z I O N E A B A R T H  
K I T É L A B O R A T I O N A B A R T H  
A B A R T H P R E P A R A T I O N K I T  
A B A R T H T U N I N G K I T  
K I T E L A B O R A C I Ó N A B A R T H  
K I T E L A B O R A Ç Ã O A B A R T H  
Z E S T A W P R Z E R Ó B K O W Y A B A R T H

# KIT ESSEESSE

In questa sezione sono descritte le principali caratteristiche della  e della  Abarth nell'allestimento con kit esseesse.

## CODICE MOTORE - VERSIONI CARROZZERIA

Versioni	I.4 TB BZ ABARTH
<b>Codice motore</b>	312A1000
<b>Versioni carrozzeria</b>	312AXD1A 05K 312AXF11 07KB (*)

(\*) Versione 500C

## MOTORE

Versione		I.4 TB BZ ABARTH	
Codice tipo		312A1000	
Ciclo		Otto	
Numero e posizione cilindri		4 in linea	
Diametro e corsa stantuffi	mm	72 x 84	
Cilindrata totale	cm <sup>3</sup>	1368	
Rapporto di compressione		9,8 ±0,2	
Potenza massima (CEE)	kW (*) CV	118 160	
regime corrispondente	giri/min	5500	
Coppia massima (CEE)	Nm (*) kgm	NORMAL	SPORT
		206 21	230 23,5
regime corrispondente	giri/min	2000	3000
Candele di accensione		NGK IKR9F8	
Carburante		Benzina verde senza piombo 95 RON oppure 98 RON (Specifica EN228)	

(\*) Valori ottenuti attraverso l'utilizzo di benzina verde senza piombo a 98 RON.

## VANO MOTORE

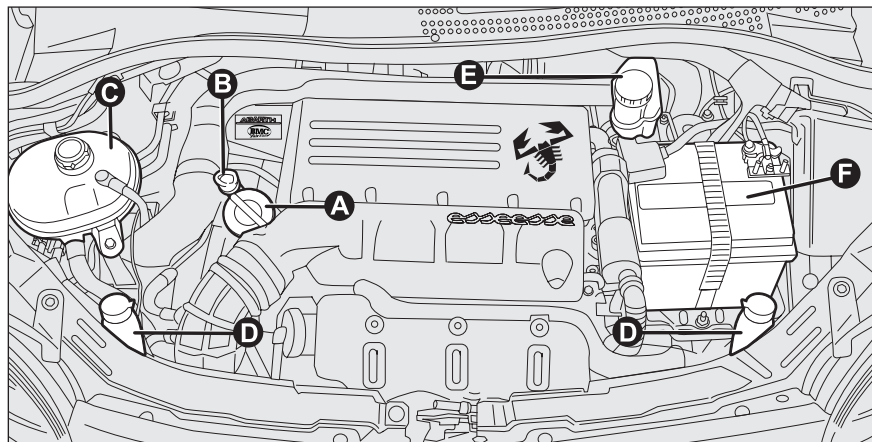


fig. 1

F0S159Ab

- A. Bocchetta riempimento olio motore
- B. Astina controllo livello olio motore
- C. Liquido raffreddamento motore
- D. Liquido lavacrystallo
- E. Liquido freni
- F. Batteria

## PIANO DI MANUTENZIONE PROGRAMMATA

Sostituzione olio motore e filtro olio motore: ogni 10.000 km (oppure ogni anno o comunque al termine di ogni gara).

## RIFORMIMENTI

Rifornimenti	litri	kg
Coppa del motore:	2,75	2,4
Coppa del motore e filtro:	2,90	2,5

## ASSETTO RUOTE

Convergenza anteriore totale:  $-1 \pm 1$  mm

I valori si riferiscono a vettura in ordine di marcia.

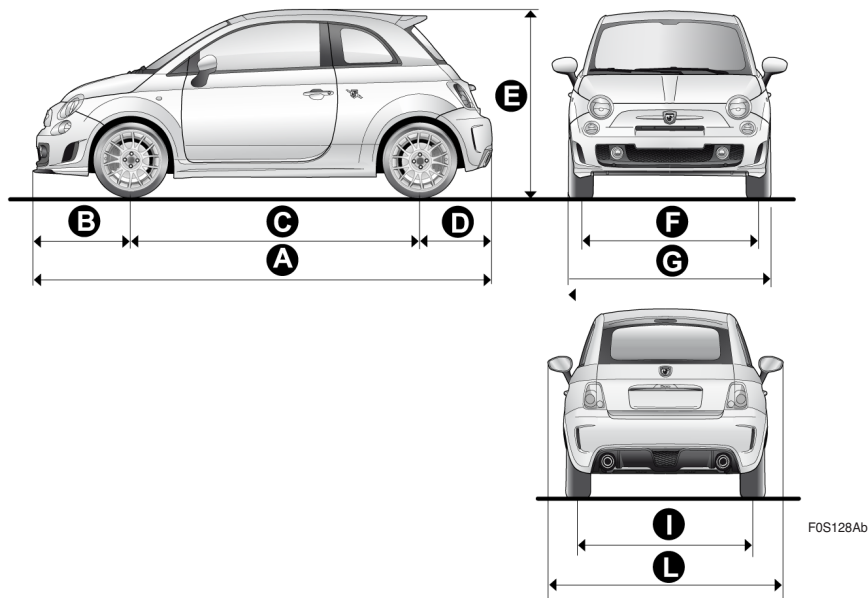
## PRESTAZIONI

La velocità massima dopo il primo periodo d'uso della vettura corrisponde a 210 km/h.

## DIMENSIONI

Le dimensioni sono espresse in mm e si riferiscono alla vettura equipaggiata con pneumatici in dotazione.

L'altezza si intende a vettura scarica.



F0S126Ab

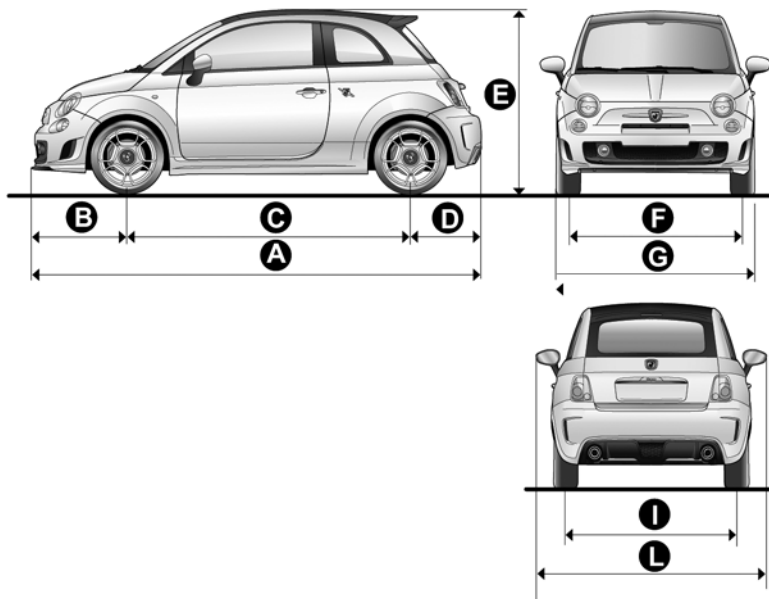
## VERSIONE 500 ABARTH

A	B	C	D	E	F	G	I	L
3657	776	2300	581	1480/1485(▲)	1415/1407(▲)	1627	1408/1397(▲)	1893

(▲) Con pneumatici 205/40 R17

Le dimensioni sono espresse in mm e si riferiscono alla vettura equipaggiata con pneumatici in dotazione.

L'altezza si intende a vettura scarica.



F0S135Ab

### VERSIONE 500C ABARTH

A	B	C	D	E	F	G	I	L
3657	776	2300	581	1480/1485(▲)	1415/1409(▲)	1627	1408/1402(▲)	1893

(▲) Con pneumatici 205/40 R17

## CERCHI E PNEUMATICI

Versione	Cerchio	Pneumatici in dotazione
I.4 TB BZ ABARTH	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> J x 16 H2 ET35	195/45 R16 84V XL (*)
	7J x 17 H2 ET35 (●)	205/40 R17 84W XL (**)
	7J x 17 H2 ET38	

(\*) Pneumatico catenabile con catene da 7 mm.

(\*\*) Pneumatico non catenabile.

(●) Escluse versioni 500C Abarth.

## PRESSIONE DI GONFIAGGIO A FREDDO (bar)

Pneumatici	A medio carico		A pieno carico	
	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
195/45 R16 84V XL	2,3	2,1	2,6	2,4
205/40 R17 84W XL	2,3	2,1	2,6	2,4

Con pneumatico caldo il valore della pressione deve essere +0,3 bar rispetto al valore prescritto. Ricontrollare comunque il corretto valore a pneumatico freddo.

Con pneumatici da neve il valore della pressione deve essere +0,2 bar rispetto al valore prescritto per i pneumatici in dotazione.

**In caso di marcia a velocità superiori di 160 km/h, gonfiare i pneumatici ai valori previsti per le condizioni di pieno carico.**

## PESI

### I.4 TB BZ ABARTH

Pesi (kg)	I.4 TB BZ ABARTH	
	Versione 500 Abarth	Versione 500C Abarth
Peso a vuoto (con tutti i liquidi, serbatoio carburante riempito al 90% e senza optional)	1035	1075
Portata utile (*) compreso il conducente:	390	355
Carichi massimi ammessi (**)		
– asse anteriore:	830	830
– asse posteriore:	640	640
– totale:	1425	1430
Carichi trainabili		
– rimorchio frenato:	800	800
– rimorchio non frenato:	400	400
Carico massimo sulla sfera (rimorchio frenato):	60	60

(\*) In presenza di equipaggiamenti speciali (tetto apribile, ecc.) il peso a vuoto aumenta e conseguentemente diminuisce la portata utile, nel rispetto dei carichi massimi ammessi.

(\*\*) Carichi da non superare. È responsabilità dell'Utente disporre le merci nel vano bagagli e/o sul piano di carico nel rispetto dei carichi massimi ammessi.

**CONSUMO DI CARBURANTE****Consumi secondo la Direttiva Europea vigente (litri x 100 km)**

Versione	Ciclo urbano	Ciclo extraurbano	Consumo combinato
<b>I.4 TB BZ ABARTH</b>	8,5(●) / 8,4(▲)	5,4	6,5

(●) Versione 500 Abarth.

(▲) Versione 500C Abarth.

**EMISSIONI DI CO<sub>2</sub>**Il valore di emissione di CO<sub>2</sub>, riportato nella seguente tabella, è riferito al consumo combinato.

Versione	Emissioni di CO <sub>2</sub> secondo la Direttiva Europea vigente (g/km)
<b>I.4 TB BZ ABARTH</b>	155(●) / 151(▲)

(●) Versione 500 Abarth.

(▲) Versione 500C Abarth.



# KIT ESSEESSE

La présente section présente les caractéristiques principales de  et  Abarth version kit esseesse.

## CODE MOTEUR - VERSIONS CARROSSERIE

Versions	I.4 TB BZ ABARTH
<b>Code moteur</b>	312A1000
<b>Versions carrosserie</b>	312AXD1A 05K 312AXF11 07KB (*)

(\*) Versions 500C

## MOTEUR

Version		I.4 TB BZ ABARTH	
Code type		312A1000	
Cycle		Otto	
Nombre et position des cylindres		4 en ligne	
Diamètre et course pistons	mm	72 x 84	
Cylindrée totale	cm <sup>3</sup>	1368	
Rapport de compression		9,8 ±0,2	
Puissance maxi (CEE)	kW (*)	118	
	Ch	160	
régime correspondant	tours/min	5500	
		NORMAL	SPORT
Puissance maxi (CEE)	Nm (*)	206	230
	kgm	21	23,5
régime correspondant	tours/min	2000	3000
	Bougies d'allumage		NGK IKR9F8
Carburant		Essence verte sans plomb 95 RON ou 98 RON (Spécification EN228)	

(\*) Valeurs obtenues en utilisant de l'essence sans plomb 98 RON.

## COMPARTIMENT MOTEUR

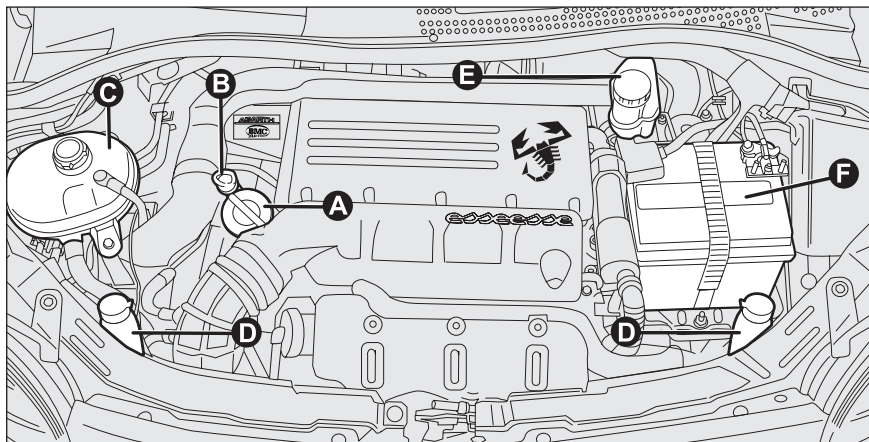


fig. 1

FOS159Ab

- A.** Embout remplissage huile moteur
- B.** Jauge contrôle niveau huile moteur
- C.** Liquide refroidissement moteur
- D.** Liquide lave-glace
- E.** Liquide freins
- F.** Batterie

## PLAN D'ENTRETIEN PROGRAMME

Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre à huile moteur: tous les 10.000 km (ou tous les ans ou en tout cas à la fin de chaque compétition).

## CONTENANCE

Contenance	litres	kg
<b>Carter moteur:</b>	2,75	2,4
<b>Carter moteur et filtre:</b>	2,90	2,5

## GEOMETRIE DES ROUES

Convergence avant totale:  $-1 \pm 1$  mm

Les valeurs se rapportent à voiture en marche.

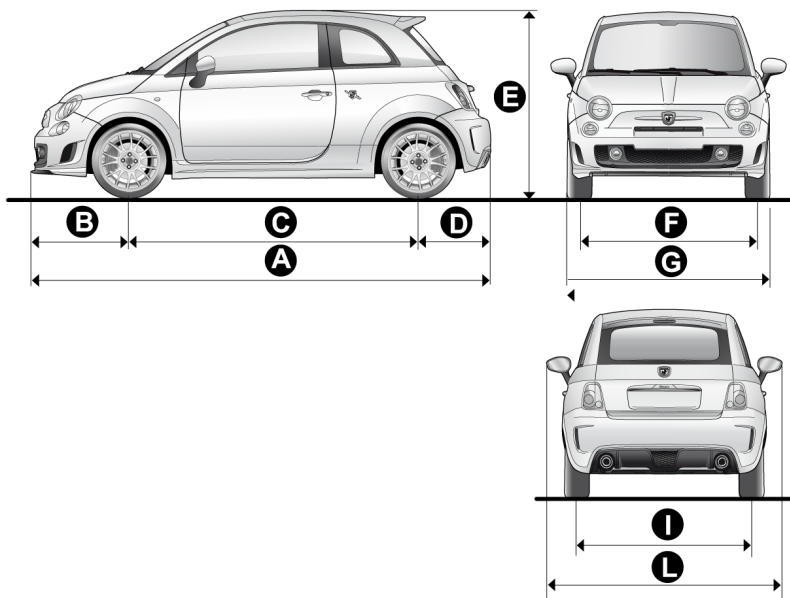
## PERFORMANCES

La vitesse maxi après la première période d'utilisation de la voiture correspond à 210 km/h.

## DIMENSIONS

Les dimensions sont exprimées en mm et se rapportent à la voiture équipée avec les pneus en dotation.

La hauteur s'entend la voiture vide.



F0S128Ab

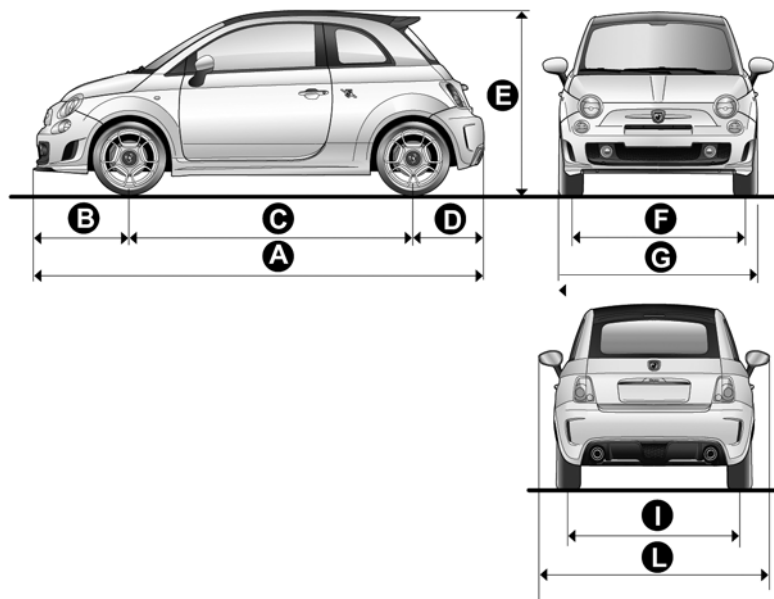
## VERSION 500 ABARTH

A	B	C	D	E	F	G	I	L
3657	776	2300	581	1480/1485(▲)	1415/1407(▲)	1627	1408/1397(▲)	1893

(▲) Avec pneus 205/40 R17

Les dimensions sont exprimées en mm et se rapportent à la voiture équipée avec les pneus en dotation.

La hauteur s'entend la voiture vide.



F0S135Ab

### VERSION 500C ABARTH

A	B	C	D	E	F	G	I	L
3657	776	2300	581	1480/1485(▲)	1415/1409(▲)	1627	1408/1402(▲)	1893

(▲) Avec pneus 205/40 R17

## JANTES ET PNEUS

Version	Jante	Pneus en dotation
I.4 TB BZ ABARTH	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> J x 16 H2 ET35	195/45 R16 84V XL (*)
	7J x 17 H2 ET35 (●)	205/40 R17 84W XL (**)
	7J x 17 H2 ET38	

(\*) Chaînes à neige de 7 mm possibles.

(\*\*) Pneus ne pouvant pas recevoir de chaînes.

(●) Exclus versions 500C Abarth.

## PRESSIONS DE GONFLAGE A FROID (bar)

Pneus	A charge moyenne		A pleine charge	
	Avant	Arrière	Avant	Arrière
195/45 R16 84V XL	2,3	2,1	2,6	2,4
205/40 R17 84W XL	2,3	2,1	2,6	2,4

Lorsque le pneu est chaud la valeur de la pression doit être +0,3 bar par rapport à la valeur indiquée. Contrôler de toute façon la valeur correcte du pneu froid.

Avec les pneus à neige la valeur de la pression doit être +0,2 bar par rapport à la valeur indiquée pour les pneus en dotation.

**En cas de marche à des vitesses supérieures à 160 km/h, gonfler les pneus aux valeurs prévues par les conditions de pleine charge.**

## POIDS

## I.4 TB BZ ABARTH

Poids (kg)	Version 500 Abarth	Version 500C Abarth
Poids à vide (avec tous les liquides, réservoir de carburant rempli à 90 % et sans option)	1035	1075
Charge utile (*) y compris le conducteur:	390	355
Charges maxi admises (**)		
– essieu avant:	830	830
– essieu arrière:	640	640
– total:	1425	1430
Charges remorquables		
– remorque avec freins:	800	800
– remorque sans freins:	400	400
Charge maxi sur la boule (remorque avec freins):	60	60

(\*) En présence d'équipements spéciaux (toit ouvrant, etc.) le poids à vide augmente et par conséquent, la charge utile diminue, en respectant les charges maxi admises.

(\*\*) Charges à ne pas dépasser. Le conducteur est responsable de ranger les marchandises dans le coffre à bagages et/ou sur le plan de chargement en respectant les charges maxi admises.

## CONSOMMATION EN CARBURANT

Consommations selon la Directive Européene en vigueur (litres x 100 km)

Versions	Cycle Urbain	Cycle Extra-urbain	Consommation Mixte
<b>I.4 TB BZ ABARTH</b>	8,5(●) / 8,4(▲)	5,4	6,5

(●) Versions 500 Abarth.

(▲) Versions 500C Abarth.

## EMISSIONS DE CO<sub>2</sub>

Les valeurs d'émission de CO<sub>2</sub>, reportés dans le tableau suivant, sont relevées sur le cycle mixte.

Versions	Emissions de CO <sub>2</sub> selon la Directive Européene en vigueur (g/km)
<b>I.4 TB BZ ABARTH</b>	155(●) / 151(▲)

(●) Versions 500 Abarth.

(▲) Versions 500C Abarth.

## ESSEESSE KIT

The main specifications of the  and  Abarth with the esseesse kit are described in this section.

### ENGINE CODE - BODYWORK VERSIONS

Version	I.4 TB BZ ABARTH
Engine code	312A1000
Bodywork versions	312AXD1A 05K 312AXF11 07KB (*)

(\*) 500C version

### ENGINE

Version		I.4 TB BZ ABARTH	
Engine code		312A1000	
Cycle		Otto	
Number and layout of cylinders		4 in line	
Piston bore and stroke	mm	72 x 84	
Total displacement	cm <sup>3</sup>	1368	
Compression ratio		9.8 ±0.2	
Maximum power (CEE)	kW (*) HP	118 160	
corresponding ratio	rpm	5500	
		NORMAL	SPORT
Maximum torque (CEE)	Nm (*) kgm	206 21	230 23.5
corresponding ratio	rpm	2000	3000
Spark plugs		NGK IKR9F8	
Fuel		Unleaded petrol 95 RON or 98 RON (Specification EN228)	

(\*) Figures produced using 98 RON unleaded green petrol.



## ENGINE COMPARTMENT

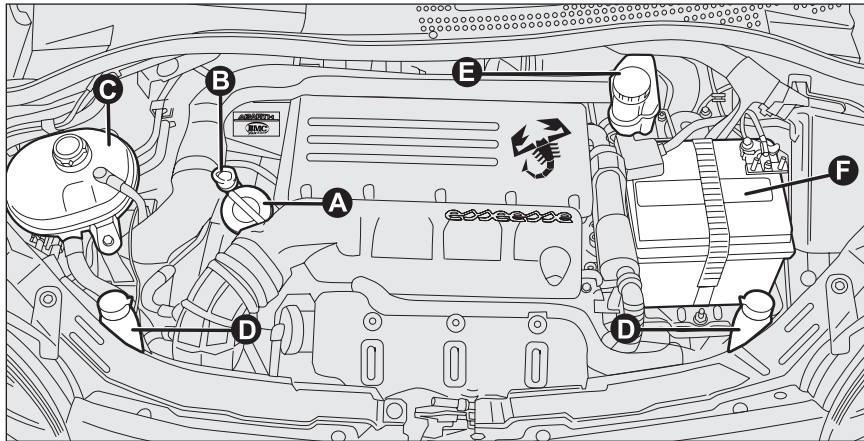


fig. 1

F0S159Ab

- A. Engine oil filler
- B. Engine oil level dipstick
- C. Engine coolant
- D. Windscreen washer fluid
- E. Brake fluid
- F. Battery

## SERVICE SCHEDULE

Change engine oil and engine oil filter: every 10,000 km (or every year or at the end of each race).

## CAPACITIES

Capacities	litres	kg
Engine sump	2.75	2.4
Engine sump and filter	2.90	2.5

## WHEEL GEOMETRY

Front wheel toe-in:  $-1 \pm 1$  mm

The values refer to the car in running order.

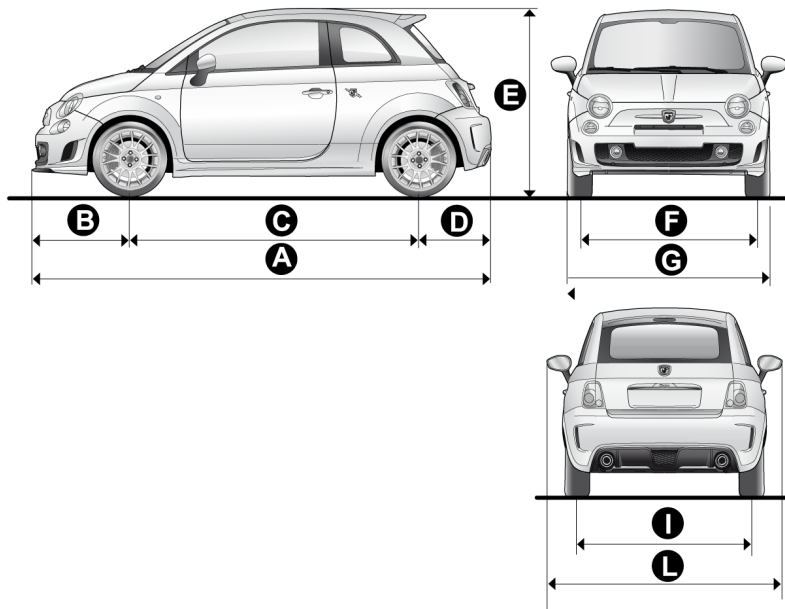
## PERFORMANCE

Top speed after initial car use is 210 km/h.

## DIMENSIONS

Dimensions are expressed in mm and refer to the vehicle fitted with standard tyres.

The height refers to the vehicle unladen.



F0S128Ab

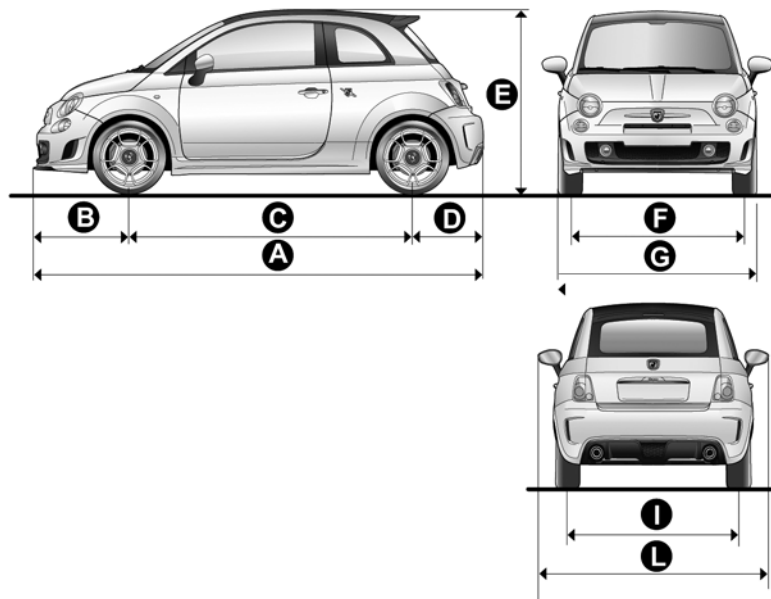
## 500 ABARTH VERSION

A	B	C	D	E	F	G	I	L
3657	776	2300	581	1480/1485(▲)	1415/1407(▲)	1627	1408/1397(▲)	1893

(▲) With 205/40 R17 tyres.

Dimensions are expressed in mm and refer to the vehicle fitted with standard tyres.

The height refers to the vehicle unladen.



F0S135Ab

### 500C ABARTH VERSION

A	B	C	D	E	F	G	I	L
3657	776	2300	581	1480/1485(▲)	1415/1409(▲)	1627	1408/1402(▲)	1893

(▲) With 205/40 R17 tyres.

## RIMS AND TYRES

Version	Rims	Tyres
<b>I.4 TB BZ ABARTH</b>	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> J × 16 H2 ET35	195/45 R16 84V XL (*)
	7J × 17 H2 ET35 (●)	205/40 R17 84W XL (**)
	7J × 17 H2 ET38	

(\*) 7 mm chains can be fitted.

(\*\*) Unchainable tyres.

(●) Except 500C Abarth versions.

## COLD TYRE INFLATION PRESSURE (bar)

Tyres	Medium load		Full load	
	Front	Rear	Front	Rear
195/45 R16 84V XL	2.3	2.1	2.6	2.4
205/40 R17 84W XL	2.3	2.1	2.6	2.4

Add +0.3 bar to the prescribed inflation pressure when the tyres are warm. Recheck pressure value with cold tyres.

With snow tyres, add +0.2 bar to the inflation pressure value prescribed for standard tyres.

**When running at speed higher than 160 km/h, inflate tyres at full load inflation values.**

## WEIGHTS

### I.4 TB BZ ABARTH

Weights (kg)	500 Abarth version	500C Abarth version
Unladen weight (with all liquids, fuel tank filled to 90% and without optional equipment):	1035	1075
Carrying capacity (*) including the driver:	390	355
Maximum admitted loads (**) – front axle:	830	830
– rear axle:	640	640
– total:	1425	1430
Towable loads – trailer with brakes:	800	800
– trailer without brakes:	400	400
Maximum load on tow hitch (trailer with brakes):	60	60

(\*) If special equipment is fitted (sunroof, etc.) the unladen car weight increases, thus reducing the specified payload.

(\*\*) Loads not be exceeded. The driver is responsible for arranging the loads in the boot and/or on the roof so that they comply with these limits.

## FUEL CONSUMPTION

Fuel consumption according to the current European Directive (litres x 100 km)

Version	Cycle urban	Cycle extra-urban	Combined consumption
<b>I.4 TB BZ ABARTH</b>	8.5(●) / 8.4(▲)	5.4	6.5

(●) 500 Abarth version.

(▲) 500C Abarth version.

## CO<sub>2</sub> EMISSIONS



The CO<sub>2</sub> emission level at the exhaust given in the following table refer to combined consumption.

Version	Emissions according to the current European Directive (g/km)
<b>I.4 TB BZ ABARTH</b>	155(●) / 151(▲)

(●) 500 Abarth version.

(▲) 500C Abarth version.

# KIT ESSEESSE

In diesem Abschnitt sind die wesentlichen Merkmale des kit esseesse für den  und  Abarth beschrieben.

## MOTORCODE - KARROSSERIE-VERSIONEN

Version	I.4 TB BZ ABARTH
<b>Motorcode</b>	312A1000
<b>Karosserie- versionen</b>	312AXDIA 05K 312AXFII 07KB (*)

(\*) Version 500C

## MOTOR

Version		I.4 TB BZ ABARTH	
Code des Motortyps		312A1000	
Verbrennungsverfahren		Otto	
Anzahl und Anordnung der Zylinder		4 in Reihe	
Durchmesser und Hub der Kolben	mm	72 x 84	
Gesamthubraum	cm <sup>3</sup>	1368	
Verdichtungsverhältnis		9,8 ±0,2	
Höchstleistung (EG)	kW (*)	118	
	PS	160	
entsprechende Drehzahl	UpM	5500	
		NORMAL	SPORT
Max. Drehmoment (EG)	Nm (*)	206	230
	kgm	21	23,5
entsprechende Drehzahl	UpM	2000	3000
Zündkerzen		NGK IKR9F8	
Kraftstoff		Bleifreies Superbenzin 95 ROZ oder 98 ROZ (Spezifikation EN228)	

(\*) Die gemessenen Werte beziehen sich auf bleifreies Benzin 98 ROZ.

## MOTORRAUM

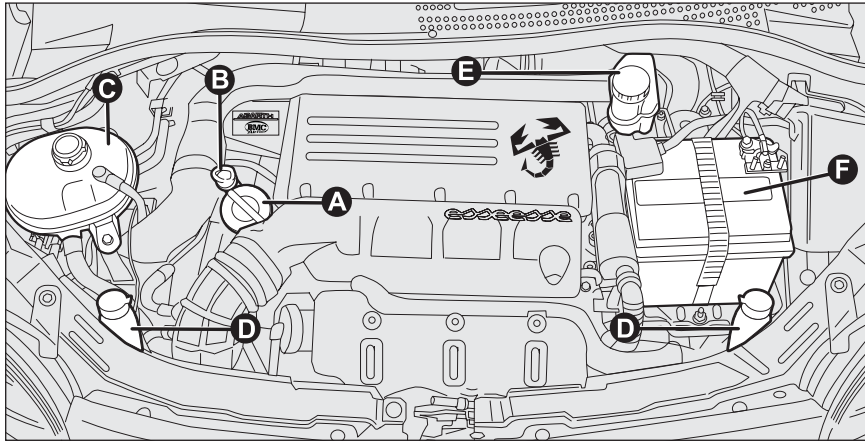


Abb. I

FOS159Ab

- A.** Stutzen zum Nachfüllen von Motoröl
- B.** Stab zur Kontroll des Motorölfüllstands.
- C.** Motorkühlflüssigkeit
- D.** Scheibenwaschflüssigkeit
- E.** Bremsflüssigkeit
- F.** Batterie

## PLAN DER PROGRAMMIERTEN WARTUNG

Motorölwechsel und Ölfilteraustausch: alle 10.000 km (oder einmal jährlich bzw. nach jedem Rennen).

### BETRIEBSMITTEL

Betriebsmittel	liter	kg
Motorölwanne	2,75	2,4
Motorölwanne und Filter	2,90	2,5

### RADSTAND

Konvergenz der Vorderräger insgesamt:  $-1 \pm 1$  mm

Die Werte beziehen sich auf das fahrbereite Fahrzeug.

### FAHRLEISTUNGEN

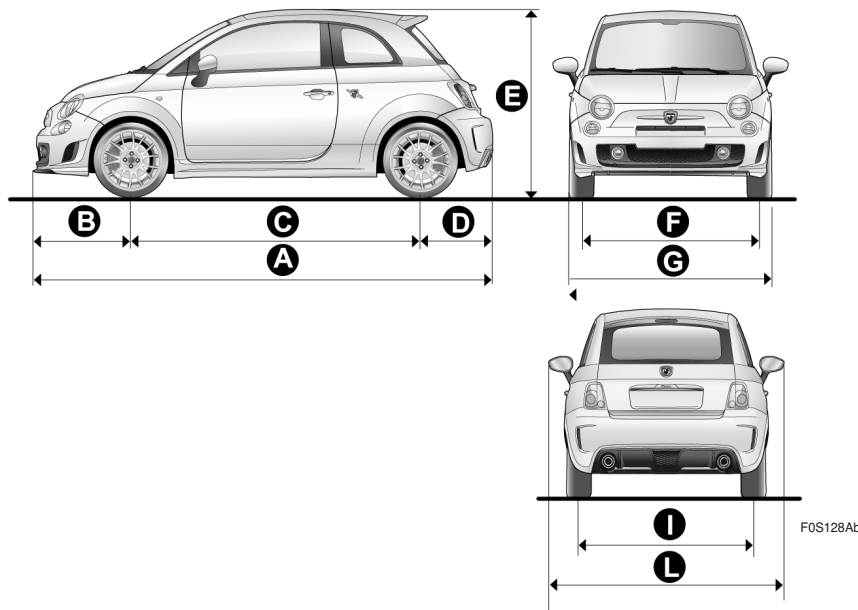
Höchstgeschwindigkeit nach der ersten Benutzungszeit des Fahrzeugs 210 km/h.



## ABMESSUNGEN

Die Abmessungen sind in mm und beziehen sich auf das Fahrzeug mit den serienmäßig gelieferten Reifen.

Die Höhe bezieht sich auf das unbeladene Fahrzeug.



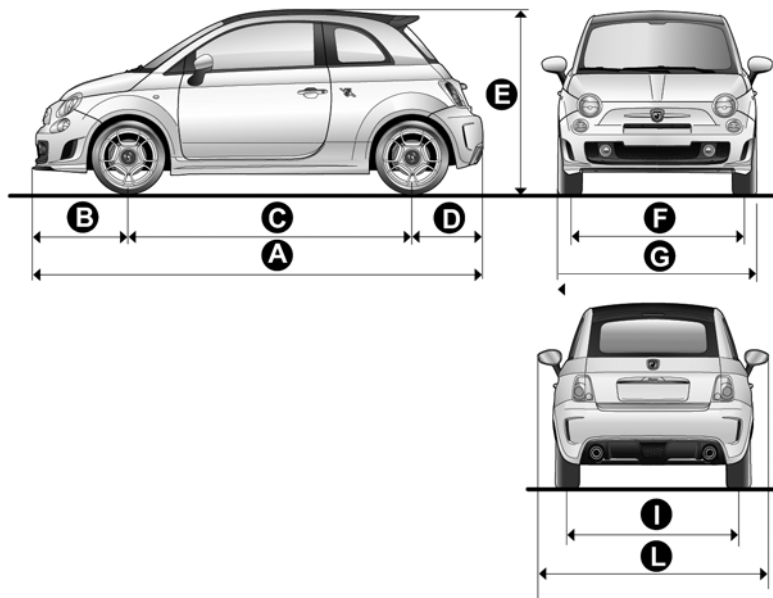
## VERSION 500 ABARTH

A	B	C	D	E	F	G	I	L
3657	776	2300	581	1480/1485(▲)	1415/1407(▲)	1627	1408/1397(▲)	1893

(▲) Mit Reifen 205/40 R17.

Die Abmessungen sind in mm und beziehen sich auf das Fahrzeug mit den serienmäßig gelieferten Reifen.

Die Höhe bezieht sich auf das unbeladene Fahrzeug.



F0S135Ab

### VERSION 500C ABARTH

A	B	C	D	E	F	G	I	L
3657	776	2300	581	1480/1485(▲)	1415/1409(▲)	1627	1408/1402(▲)	1893

(▲) Mit Reifen 205/40 R17.

## FELGEN UND REIFEN

Version	Felgen	Reifen mitgeliefert
I.4 TB BZ ABARTH	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> J x 16 H2 ET35	195/45 R16 84V XL (*)
	7J x 17 H2 ET35 (●)	205/40 R17 84W XL (**)
	7J x 17 H2 ET38	

(\*) Anschlagbar mit 7-mm-Ketten.

(\*\*) Reifen auf die keine Schneeketten montiert werden können.

(●) Ausgeschlossen Versionen 500C Abarth.

## FÜLLDRUCK BEI KALTEM REIFEN (bar)

Reifen	Bei mittlerer Beladung		Voll beladen	
	Vorn	Hinten	Vorn	Hinten
195/45 R16 84V XL	2,3	2,1	2,6	2,4
205/40 R17 84W XL	2,3	2,1	2,6	2,4

Bei warmem Reifen muss der Fülldruck +0,3 bar über dem vorgeschriebenen Wert liegen. Der korrekte Wert ist jedoch bei kaltem Reifen erneut zu kontrollieren.

Bei Winterreifen muss der Fülldruck +0,2 bar über dem für die mitgelieferten Reifen vorgeschriebenen Wert liegen.

**Bei Fahrten mit Geschwindigkeiten über 160 km/h sind die Reifen mit dem Füllwert aufzupumpen, der für Bedingungen bei voller Beladung vorgesehen ist.**

## GEWICHTE

### I.4 TB BZ ABARTH

Gewichte (kg)	Version 500 Abarth	Version 500C Abarth
Leergewicht (einschließlich aller Flüssigkeiten, zu 90% gefülltem Kraftstofftank und ohne Optionseinrichtungen):	1035	1075
Zuladung (*) einschließlich Fahrer:	390	355
Maximal zulässige Lasten (**)		
– Vorderachse:	830	830
– Hinterachse:	640	640
– insgesamt:	1425	1430
Anhängelasten		
– Gebremster Anhänger:	800	800
– Ungebremster Anhänger:	400	400
max. Last auf dem Kugelkopf (gebremster Anhänger):	60	60

(\*) Bei Sonderausstattungen (Schiebedach, usw.) erhöht sich das Leergewicht und verringert sich folglich die Zuladung im Rahmen der max. zulässigen Lasten.

(\*\*) Nicht zu überschreitende Lasten. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass das Gepäck im Gepäckraum und/oder auf der Ladefläche unter Berücksichtigung der maximal zulässigen Lasten verteilt wird.

## KRAFTSTOFFVERBRAUCH

Verbrauch gemäss der geltenden Europäischen Richtlinie (Liter x 100 km)

Version	Stadtzyklus	Landstraßenzyklus	Kombinierter Verbrauch
<b>I.4 TB BZ ABARTH</b>	8,5(●) / 8,4(▲)	5,4	6,5

(●) Version 500 Abarth.

(▲) Version 500C Abarth.

## CO<sub>2</sub> -EMISSIONEN

Die Werte der CO<sub>2</sub>-Emissionen in der nachstehenden Tabelle beziehen sich auf den kombinierten Verbrauch.

Version	CO <sub>2</sub> Emissionen gemäss der geltenden Europäischen Richtlinie (g/km)
<b>I.4 TB BZ ABARTH</b>	155(●) / 151(▲)

(●) Version 500 Abarth.

(▲) Version 500C Abarth.

## KIT ESSESE

En esta sección se describen las características principales del  y  Abarth en el equipamiento con kit esseese.

### CODIGO MOTOR - VERSIONES DE LA CARROCERÍA

Versiones	I.4 TB BZ ABARTH
<b>Código motor</b>	312A1000
<b>Versiones de la carrocería</b>	312AXDIA 05K 312AXFII 07KB (*)

(\*) Versiones 500C

### MOTOR

#### Versión

		I.4 TB BZ ABARTH	
Código tipo		312A1000	
Ciclo		Otto	
Número y posición de los cilindros		4 en línea	
Diámetro y carrera de los pistones	mm	72 x 84	
Cilindrada total	cm <sup>3</sup>	1368	
Relación de compresión		9,8 ±0,2	
Potencia máxima (CEE)	kW (*) CV	118 160	
régimen correspondiente	r.p.m.	5500	
		NORMAL	SPORT
Par máximo (CEE)	Nm (*) kgm	206 21	230 23,5
régimen correspondiente	r.p.m.	2000	3000
Bujías de encendido		NGK IKR9F8	
Combustible		Gasolina verde sin plomo 95 RON o 98 RON (Norma europea EN228)	

(\*) Valores que se obtienen utilizando gasolina sin plomo de 98 RON.

## COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

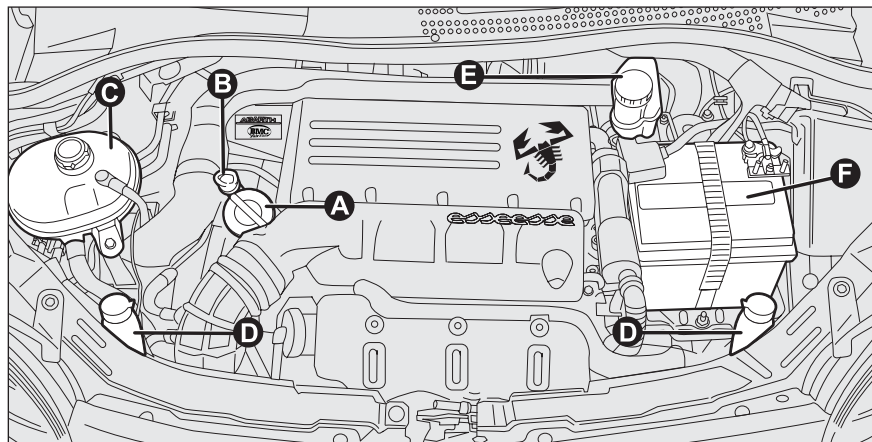


fig. 1

F0S159Ab

- A. Boca de llenado del aceite motor
- B. Varilla de control del nivel de aceite motor
- C. Líquido refrigerante del motor
- D. Líquido lavaparabrisas
- E. Líquido de frenos
- F. Batería

## PLAN DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO

Sustitución del aceite motor y del filtro de aceite motor: cada 10.000 km (o cada año o, de todos modos, al finalizar cada competición).

### REPOSTADOS

Repostados	litros	kg
Cárter del motor	2,75	2,4
Cárter del motor y filtro	2,90	2,5

### ALINEACIÓN DE LAS RUEDAS

Convergencia  
delantera total:  $-1 \pm 1$  mm

Los valores se refieren con el coche en orden de marcha.

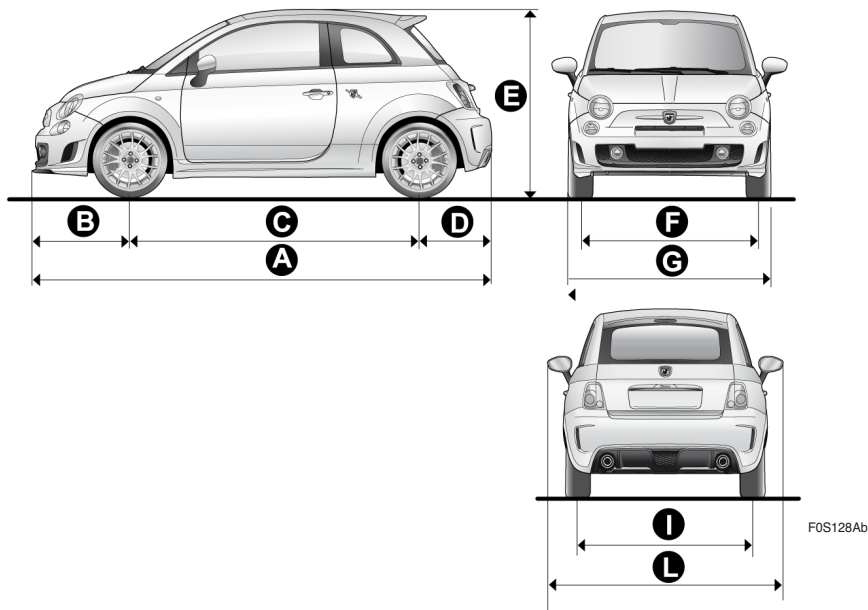
### PRESTACIONES

La velocidad máxima después del período de rodaje del coche es de 210 km/h.

## DIMENSIONES

Las dimensiones están expresadas en mm y se refieren al coche equipado con los neumáticos en dotación.

La altura se considera con el coche descargado.



F0S128Ab

## VERSIÓN 500 ABARTH

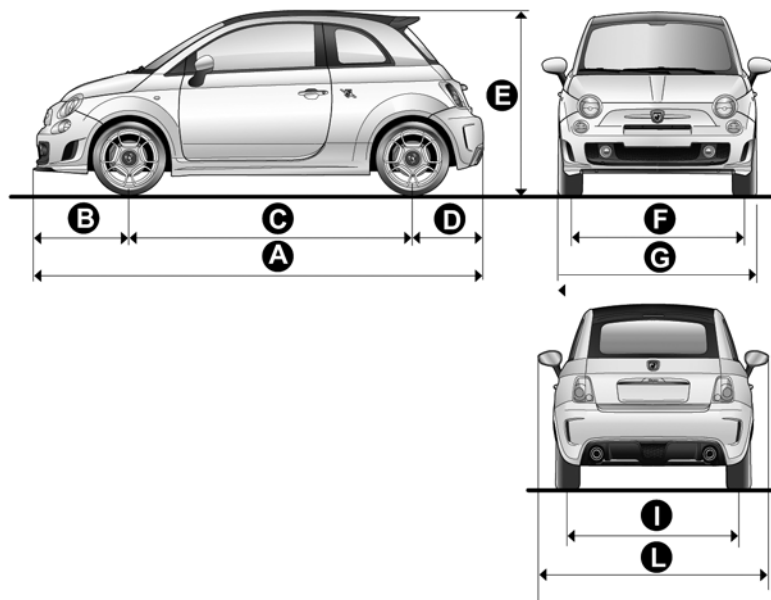
A	B	C	D	E	F	G	I	L
3657	776	2300	581	1480/1485(▲)	1415/1407(▲)	1627	1408/1397(▲)	1893

(▲) Con neumáticos 205/40 R17



Las dimensiones están expresadas en mm y se refieren al coche equipado con los neumáticos en dotación.

La altura se considera con el coche descargado.



F0S135Ab

### VERSIÓN 500C ABARTH

A	B	C	D	E	F	G	I	L
3657	776	2300	581	1480/1485(▲)	1415/1409(▲)	1627	1408/1402(▲)	1893

(▲) Con neumáticos 205/40 R17

## LLANTAS Y NEUMÁTICOS

Versión	Llantas	Neumáticos en dotación
<b>I.4 TB BZ ABARTH</b>	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> J x 16 H2 ET35	195/45 R16 84V XL (*)
	7J x 17 H2 ET35 (●)	205/40 R17 84W XL (**)
	7J x 17 H2 ET38	

(\*) Pueden llevar cadenas de 7 mm.

(\*\*) Neumático non apto para cadenas.

(●) Excluidos versiones 500C Abarth.

## PRESIÓN DE INFLADO CON LOS NEUMÁTICOS FRÍOS (bar)

Neumáticos	A media carga		A plena carga	
	Delantero	Trasero	Delantero	Trasero
195/45 R16 84V XL	2,3	2,1	2,6	2,4
205/40 R17 84W XL	2,3	2,1	2,6	2,4

Con el neumático caliente, el valor de la presión debe ser +0,3 bar respecto al valor prescrito. De todas formas, hay que volver a controlar el valor correcto con el neumático frío.

Con los neumáticos para la nieve, el valor de la presión debe ser +0,2 bar respecto al valor prescrito para los neumáticos en dotación.

**En caso de marcha con velocidad superior a 160 km/h, infle los neumáticos a los valores previstos para las condiciones de plena carga.**

## PESOS

### I.4 TB BZ ABARTH

<b>Pesos (kg)</b>	<b>Versiones 500 Abarth</b>	<b>Versiones 500C Abarth</b>
Peso en vacío (con todos los líquidos, depósito de combustible lleno en un 90 % y sin opcionales)	1035	1075
Carga útil (*) incluido el conductor:	390	355
Cargas máximas admitidas (**)		
– eje delantero:	830	830
– eje trasero:	640	640
– total:	1425	1430
Cargas remolcables		
– remolque frenado:	800	800
– remolque no frenado:	400	400
Carga máxima sobre la argolla (remolque frenado):	60	60

(\*) Con equipamientos especiales (techo practicable, etc.) el peso en vacío aumenta y, por consiguiente, disminuye la capacidad útil respecto de las cargas máximas admitidas.

(\*\*) Cargas que no deben superarse. Es responsabilidad del usuario distribuir la carga en el maletero y/o en la superficie de carga respetando los límites máximos admitidos.

## CONSUMO DE COMBUSTIBLE

Consumo según la Directiva Europea vigente (litros cada 100 km)

Versión	Ciclo urbano	Ciclo extraurbano	Consumo combinado
<b>I.4 TB BZ ABARTH</b>	8,5(●) / 8,4(▲)	5,4	6,5

(●) Versión 500 Abarth.

(▲) Versión 500C Abarth.

## EMISIONES DE CO<sub>2</sub>

El valor de emisión de CO<sub>2</sub>, indicados en la siguiente tabla, se refiere al consumo combinado.

Versión	Emisiones de CO <sub>2</sub> según la Directiva Europea vigente (g/km)
<b>I.4 TB BZ ABARTH</b>	155(●) / 151(▲)

(●) Versión 500 Abarth.

(▲) Versión 500C Abarth.

# KIT ESSEESSE

Nesta secção, são descritas as características principais do  e  Abarth, na versão com o kit esseesse.

## CODIGO MOTOR - VERSÕES CARROÇARIA

Versões	I.4 TB BZ ABARTH
Código motor	312A1000
Versões carroçaria	312AXDIA 05K 312AXFII 07KB (*)

(\*) Versões 500C

## MOTOR

Versão		I.4 TB BZ ABARTH	
Código do tipo		312A1000	
Ciclo		Otto	
Número e posição dos cilindros		4 em linha	
Diâmetro curso dos pistões	mm	72 x 84	
Cilindrada total	cm <sup>3</sup>	1368	
Relação de compressão		9,8 ±0,2	
Potência máxima (CEE)	kW (*) CV	118 160	
regime correspondente	giri/min	5500	
		NORMAL	SPORT
Coppia máxima (CEE)	Nm (*) kgm	206 21	230 23,5
regime correspondente	giri/min	2000	3000
Velas de ignição		NGK IKR9F8	
Combustível		Gasolina verde sem chumbo 95 RON o 98 RON (Especificação EN228)	

(\*) Valores obtidos através da utilização de gasolina verde sem chumbo, de 98 RON.

## COMPARTIMENTO DO MOTOR

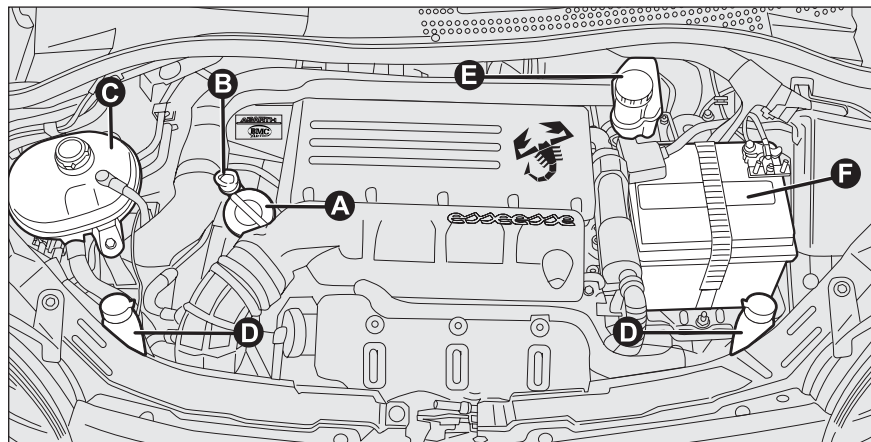


fig. 1

FOS159Ab

- A. Bocal de enchimento de óleo do motor
- B. Vareta de controlo do nível de óleo do motor
- C. Líquido de arrefecimento do motor
- D. Líquido do lava pára-brisas
- E. Líquido dos travões
- F. Bateria

## PLANO DE MANUTENÇÃO PROGRAMADA

Substituição do óleo do motor e filtro do óleo do motor: cada 10.000 km (ou todos os anos, o que ocorrer primeiro).

## ABASTECIMENTOS

Abastecimentos	litros	kg
Cárter do motor	2,75	2,4
Cárter do motor e filtro:	2,90	2,5

## ALINHAMENTO DAS RODAS

Convergência  
dianteira total:  $-1 \pm 1$  mm

Os valores se referem ao veículo em ordem de andamento.

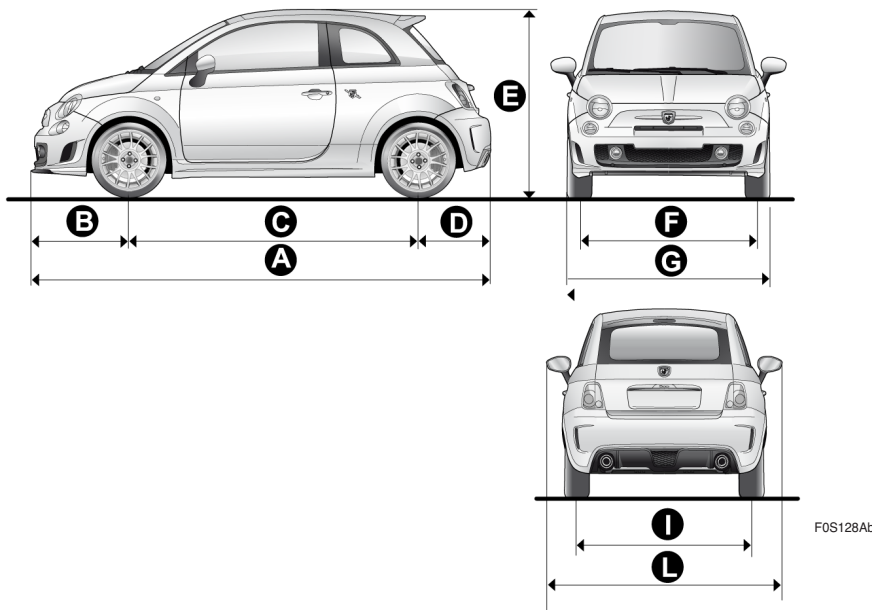
## RENDIMENTOS

A velocidade máxima depois do primeiro período de uso do veículo corresponde a 210 km/h.

## DIMENSOES

As dimensões são expressas em mm e se referem ao veículo equipado com pneus fornecidos pela fábrica.

A altura se entende com o veículo descarregado.



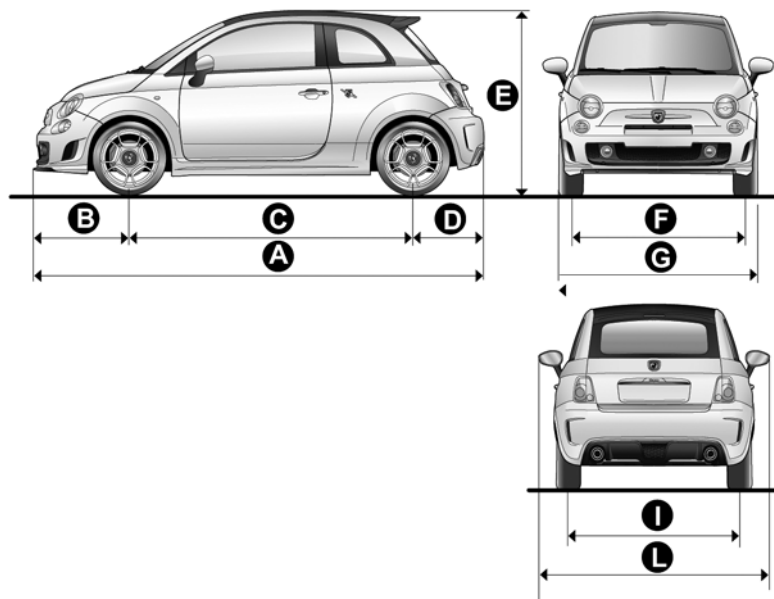
## VERSÃO 500 ABARTH

A	B	C	D	E	F	G	I	L
3657	776	2300	581	1480/1485(▲)	1415/1407(▲)	1627	1408/1397(▲)	1893

(▲) Com pneus 205/40 R17

As dimensões são expressas em mm e se referem ao veículo equipado com pneus fornecidos pela fábrica.

A altura se entende com o veículo descarregado.



F0S135Ab

### VERSÃO 500C ABARTH

A	B	C	D	E	F	G	I	L
3657	776	2300	581	1480/1485(▲)	1415/1409(▲)	1627	1408/1402(▲)	1893

(▲) Com pneus 205/40 R17



## JANTES E PNEUS

Versão	Jantes	Pneus fornecida pela fábrica
I.4 TB BZ ABARTH	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> J x 16 H2 ET35	195/45 R16 84V XL (*)
	7J x 17 H2 ET35 (●)	205/40 R17 84W XL (**)
	7J x 17 H2 ET38	

(\*) Correntes com elos de 7 mm.

(\*\*) Pneus que uão montam correntes.

(●) Excluídas versões 500C Abarth.

## PRESSÃO DE ENCHIMENTO A FRIO (bar)

Pneus	Com carga média		Com carga máxima	
	Dianteira	Posterior	Dianteira	Posterior
195/45 R16 84V XL	2,3	2,1	2,6	2,4
205/40 R17 84W XL	2,3	2,1	2,6	2,4

Com pneu quente o valor da pressão deve ser +0,3 bar em relação ao valor prescrito. Controle de novo e sempre o correcto valor com o pneu frio.

Com os pneus para neve o valor da pressão deve ser +0,2 bar em relação ao valor prescrito para os pneus fornecidos pela fábrica.

**Em caso de marcha com velocidade superiores de 160 km/h, encher os pneus com os valores previstos para as condições de carga máxima.**

**PESOS****I.4 TB BZ ABARTH**

<b>Pesos (kg)</b>	<b>Versão 500 Abarth</b>	<b>Versão 500C Abarth</b>
Peso a vazio (com todos os líquidos, depósito de combustível cheio a 90 % e sem equipamento opcional)	1035	1075
Capacidade útil (*) compreendido o condutor:	390	355
Cargas máximas admitidas (**)		
– eixo dianteiro:	830	830
– eixo traseiro:	640	640
– total:	1425	1430
Cargas rebocáveis		
– reboque travado:	800	800
– reboque não travado:	400	400
Carga máxima na rótula (reboque travado):	60	60

(\*) Na presença de equipamentos especiais (tecto de abrir, etc.) o peso sem carga aumenta e consequentemente diminui a capacidade útil, respeitando as cargas máximas admitidas.

(\*\*) Cargas a não ultrapassar. É da responsabilidade do Utilizador dispor as mercadorias na bagageira e/ou na superfície de carga, respeitando as cargas máximas admitidas.

## CONSUMO DE COMBUSTÍVEL

Consumos segundo a Directiva Europeia vigente (litros x 100 km)

Versão	Ciclo urbano	Ciclo extraurbano	Consumo combinado
<b>I.4 TB BZ ABARTH</b>	8,5(●) / 8,4(▲)	5,4	6,5

(●) Versão 500 Abarth.

(▲) Versão 500C Abarth.

## EMISSOES DE CO<sub>2</sub>

O valor de emissão de CO<sub>2</sub>, ilustrado na seguinte tabela, refere-se ao consumo combinado.

Versão	Emissões de CO <sub>2</sub> segundo a Directiva Europeia vigente (g/km)
<b>I.4 TB BZ ABARTH</b>	155(●) / 151(▲)

(●) Versão 500 Abarth.

(▲) Versão 500C Abarth.

## ZESTAW ESSEESSE

W tej części opisane są podstawowe właściwości  i  Abartha z wyposażeniem obejmującym zestaw Esseesse.

### KODY SILNIKA – WERSJE NADWOZIA

Wersja	I.4 TB BZ ABARTH
Kody silnika	312A1000
Wersji nadwozia	312AXDIA 05K 312AXFII 07KB (*)

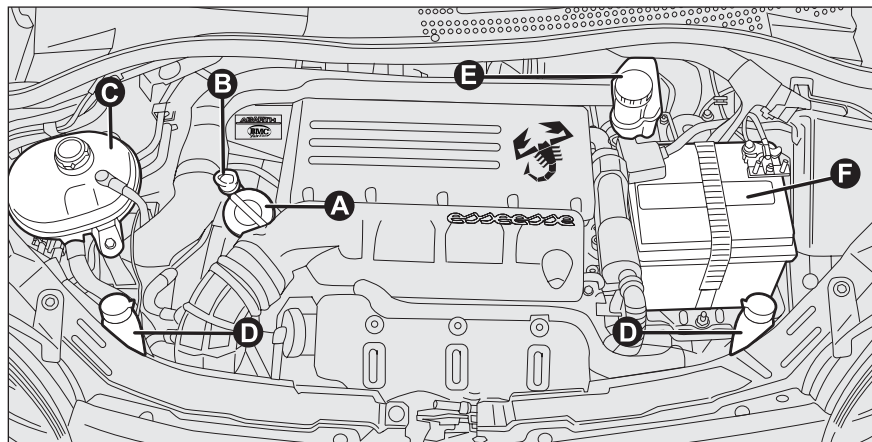
(\*) Wersja 500C

### SILNIK

Wersja		I.4 TB BZ ABARTH	
Kod typu		312A1000	
Cykl		Otto	
Ilość i położenie cylindrów		4 w rzędzie	
Średnica i skok tłoków	mm	72 x 84	
Całkowita pojemność	cm <sup>3</sup>	1368	
Stopień sprężania		9,8 10,2	
Moc maksymalna (CEE)	kW (*) KM	118 160	
przy prędkości obrotowej	obr/min	5500	
		NORMAL	SPORT
Maksymalny moment obrotowy (CEE)	Nm (*) kgm	206 21	230 23,5
przy prędkości obrotowej	obr/min	2000	3000
Świece zapłonowe		NGK IKR9F8	
Paliwo		Benzyna zielona bezołowiowa 95 RON lub 98 RON (Specyfikacja EN228)	

(\*) Wartości uzyskane przy użyciu benzyny zielonej bezołowiowej 98 RON.

## KOMORA SILNIKA



rys. 1

F0S159Ab

- A. Wlew oleju silnikowego
- B. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego
- C. Płyn chłodzący silnik
- D. Płyn spryskiwaczy szyb
- E. Płyn hamulcowy
- F. Akumulator

## WYKAZ CZYNNOŚCI PRZEGLĄDÓW OKRESOWYCH

Wymiana oleju silnikowego i filtra oleju silnikowego: co 10.000 km (lub co roku i bezwzględnie po zakończeniu każdego zawodu).

### NALEWANIE

Nalewanie	litrów	kg
Miska silnika:	2,75	2,4
Miska silnika i filtra:	2,90	2,5

### USTAWIENIE KÓŁ

Zbieżność przednia całkowita:  $-1 \pm 1$  mm

Wartości odnoszą się do samochodu gotowego do jazdy.

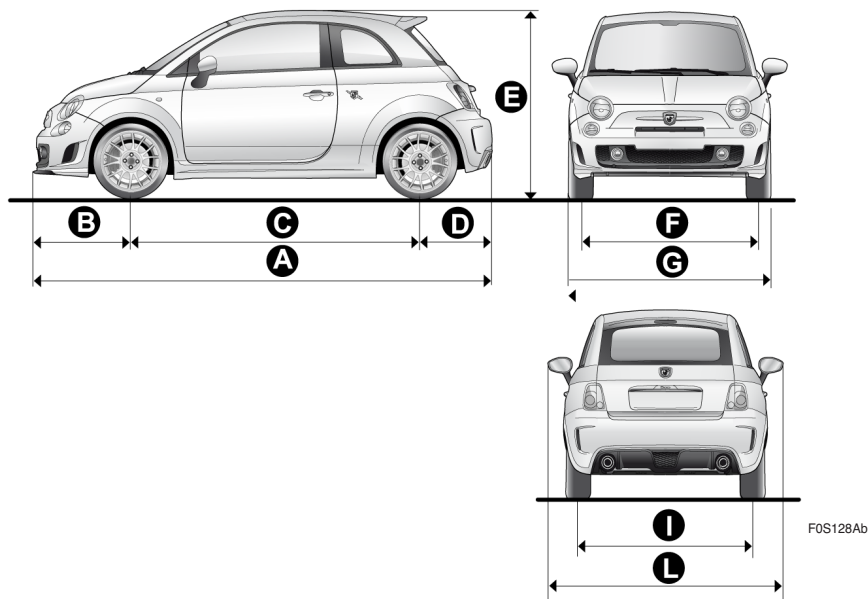
### OSIĄGI

Prędkość maksymalna po pierwszym okresie użytkowania samochodu wynosi 210 km/h.

**WYMIARY**

Wymiary podane są w mm i odnoszą się do samochodu posiadającego opony z wyposażenia.

Wysokość odnosi się do samochodu nieobciążonego.



F0S126Ab

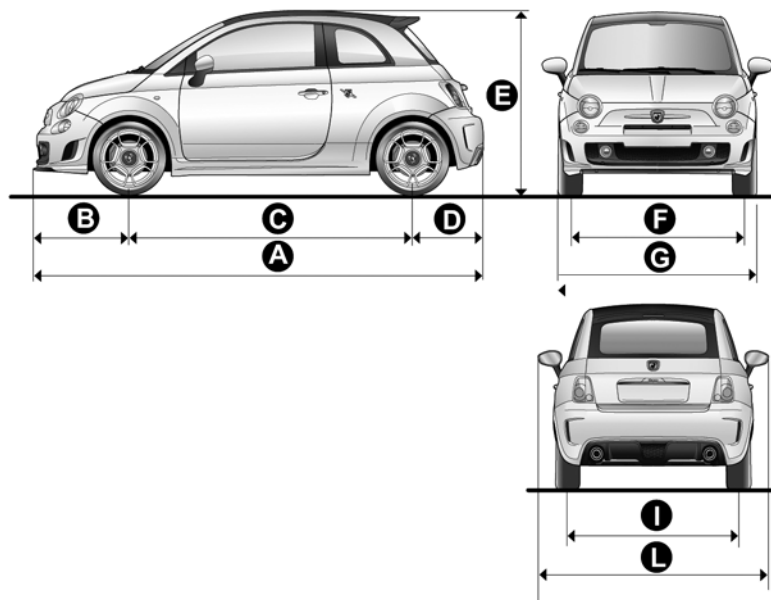
**WERSJA 500 ABARTH**

A	B	C	D	E	F	G	I	L
3657	776	2300	581	1480/1485(▲)	1415/1407(▲)	1627	1408/1397(▲)	1893

(▲) Z oponami 205/40 R17.

Wymiary podane są w mm i odnoszą się do samochodu posiadającego opony z wyposażenia.

Wysokość odnosi się do samochodu nieobciążonego.



F0S135Ab

## WERSJA 500C ABARTH

A	B	C	D	E	F	G	I	L
3657	776	2300	581	1480/1485(▲)	1415/1409(▲)	1627	1408/1402(▲)	1893

(▲) Z oponami 205/40 R17.

**OBRĘCZE I OPONY**

Wersja	Obręcz	Opony w wyposażeniu
<b>I.4 TB BZ ABARTH</b>	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> J x 16 H2 ET35	195/45 R16 84V XL (*)
	7J x 17 H2 ET35 (●)	205/40 R17 84W XL (**)
	7J x 17 H2 ET38	

(\*) Opona z możliwością montażu łańcuchów 7 mm.

(\*\*) Opona, na którą nie można zakładać łańcuchów.

(●) Za wyjątkiem wersji 500C Abarth.

**CIŚNIENIE POMPOWANIA W ZIMNYCH OPONACH (bar)**

Opony	Przy średnim obciążeniu		Przy pełnym obciążeniu	
	Przednia	Tylna	Przednia	Tylna
195/45 R16 84V XL	2,3	2,1	2,6	2,4
205/40 R17 84W XL	2,3	2,1	2,6	2,4

W oponach nagranych wartość ciśnienia powinna być większa o +0,3 bara w stosunku do wymaganej wartości. Sprawdzać wartość ciśnienia w zimnych oponach

W oponach zimowych wartość ciśnienia powinna być większa o +0,2 bara w stosunku do wymaganej wartości dla opon z wyposażenia.

**W przypadku jazdy z prędkością wyższą od 160 km/h, napompować opony do wartości ciśnienia przewidzianych dla pełnego obciążenia.**



## MASY

### I.4 TB BZ ABARTH

Masy (kg)	Wersja 500 Abarth	Wersja 500C Abarth
Masa bez obciążenia (z wszystkimi płynami, zbiornik paliwa napelniony w 90% i bez opcji)	1035	
Obciążenie użytkowe (*) razem z kierowcą:	390	390
Obciążenia maksymalne dopuszczalne (**)	830	
– oś przednia:	640	
– oś tylna:	1425	
– całkowite:		
Obciążenia holowane		800
– przyczepa z hamulcem:	800	400
– przyczepa bez hamulca:	400	
Maksymalne obciążenie kuli haka (przyczepa z hamulcem):	60	60

(\*) W przypadku zastosowania wyposażenia specjalnego (dach otwierany itp.) masa zwiększa się i w konsekwencji zmniejsza się obciążenie użytkowe w stosunku do maksymalnych, dopuszczalnych obciążeń.

(\*\*) Obciążenia, których nie wolno przekraczać. Użytkownik odpowiedzialny jest za rozłożenie bagażu w bagażniku lub na powierzchni ładunkowej zgodnie z maksymalnymi, dopuszczalnymi obciążeniami.

**ZUŻYCIE PALIWA**

Zużycie paliwa zgodne z obowiązującą Dyrektywą Europejską (litry x 100 km)

Wersja	Miejski	Pozamiejski	Mieszany
<b>I.4 TB BZ ABARTH</b>	8,5 (●) / 8,4 (▲)	5,4	6,5

(●) Wersja 500 Abarth.

(▲) Wersja 500C Abarth.

**EMISJE CO<sub>2</sub>**

Wartości emisji CO<sub>2</sub>, podane w poniższej tabeli odnoszą się do zużycia mieszanego.

Wersja	Emisje CO <sub>2</sub> zgodnie z obowiązującą Dyrektywą Europejską (g/km)
<b>I.4 TB BZ ABARTH</b>	155 (●) / 151 (▲)

(●) Wersja 500 Abarth.

(▲) Wersja 500C Abarth.



SELENIA,  
PER CHI SI SENTE  
DAVVERO ABARTH

SELENIA,  
REAL ABARTH  
PEOPLE

Fiat Group Automobiles S. p. A. – Customer Services – Technical Services – Service Engineering  
Largo Senatore G. Agnelli, 5 – 10040 Volvera – Torino (Italia)  
Stampato n° 603.95.303 – 11/2010 – I Edizione